

с семьёй



# Подляское

Подляское с семьёй

Подляское активно

Подляское не спеша

Подляское – зубры, лоси, птицы и насекомые

Подляское на воде

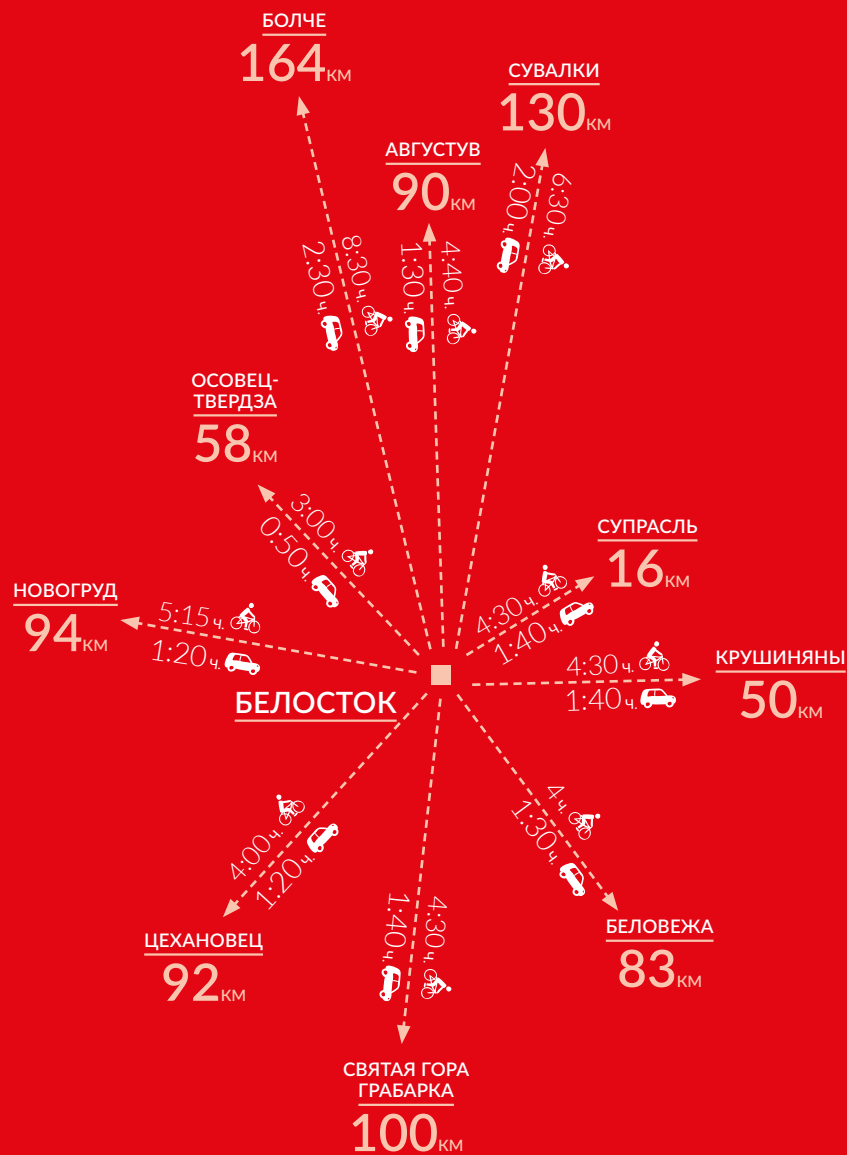
Подляское многокультурье



Podlaskie

**Маршалковское Управление  
Подляского Воеводства**

ул. Кардинала Стефана Вышинского 1, 15-888 Белосток  
Телефон +48 85 6654171  
[www.wrotapodlasia.pl](http://www.wrotapodlasia.pl)  
[est.sekretariat@wrotapodlasia.pl](mailto:est.sekretariat@wrotapodlasia.pl)



Текст: Эмилия Зайчик, Анна Андросюк  
Координаторы проекта: Тереса Карковска (Amistad Sp. z o.o.),  
Моника Ласковска (Издатель)

Редактор: Барбара Гонсёровска  
Корректур: Паулина Фощчиньска  
Перевод: Наталия Вако-Щуровска  
Фотография на обложке: Э. Зайчик  
Карты: Давид Квока  
Проект обложки, графическая концепция: Михал Тинцел  
Набор: Давид Квока

**Издатель:**  
Маршалковское Управление Подляского Воеводства  
ул. Кардинала Стефана Вышинского 1, 15-888 Белосток  
Телефон: +48 85 6654171  
www.wrotapodlasia.pl  
est.sekretariat@wrotapodlasia.pl  
ISBN 978-83-949522-3-5

**Издательская обработка:**  
Amistad Sp. z o.o. – Program PolskaTurystyczna.pl  
31-101 Краков, пл. На Гроблах 8/2  
Телефон: 12 4229922  
e-mail: biuro@polskaturystyczna.pl, www.polskaturystyczna.pl

# Введение

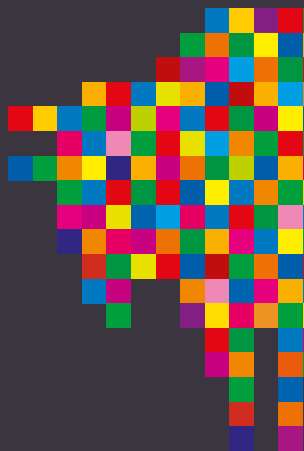
Отдых в подляском воеводстве – это возможность активного проведения времени вместе с семьей. Велосипедные поездки по здешним пущам (Беловежской, Августовской и Кнышинской), рейсы водами Нарева, канатные парки или путешествия по Маршруту Сказок Сувалящины – это только некоторые из тех развлечений, которые ждут туристов посещающих регион.

Планируя отдых вместе с детьми, стоит выбрать такие места, где малыши могли бы углубить свои знания о природе и истории и одновременно потратить свою излишнюю энергию а родители смогли бы вспомнить времена своего беззаботного детства.

Где найти такие развлечения? В папке находятся предложения собранные по темам:

- **Зелено вокруг** (лесные сады, познавательные природные маршруты, мини зоопарк, заповедник животных)
- **Давно, давно тому назад...** (музеи, парк динозавров, музеи под открытым небом)
- **Сказочно** (объекты связанные со сказками и легендами, Маршрут Сказок Сувалящины, прогулки с Русалкой и с Духом из Пущи, ночёвки в вигвамах, Деревенька Санта- Клауса)
- **По спортивному** (парки развлечений, канатные парки, аквапарк, сноупарк, подъёмники и лыжные трассы, поле для гольфа)
- **Весёлые развлечения** (узкоколейки, рейсы речным трамваем, эскейп-рум)

Независимо от времени года подляское воеводство является интересным туристическим предложением для семейного отдыха. Центры спорта круглогодично предлагают разнообразные развлечения. Летом можно посещать пущи и национальные заповедники, и пешком, и на велосипеде, и конно, и узкоколейкой а зимой можно провести каникулы на горнолыжных склонах и на беговых лыжных трассах. На автомобиле или пешком сможете познакомиться с тематическими маршрутами такими, как Маршрут Народного Рукоделия и Маршрут Сказок Сувалящины, сможете посетить Курльский Музей под открытым небом в Новогоруде и Музей Пожарной Охраны в Нововорцах.



## Зелено вокруг

Четыре национальных заповедника, три природных парка и 100 заказников – это подляский пейзаж, входящий в регион Зелёные Лёгкие Польши. Здесь отдохнете всей семьей среди пуши, лесов и водных просторов реки Нарев, «польской Амазонки», увидите зубра и его лесных друзей а также сможете провести каникулы в экологической деревеньке.

«Подляское с семьёй» – это отдых на природе. Густые, дикие, часто подмокрые районы пуши будет лучше посещать со старшими детьми а малышей лучше забрать на прогулку в лесной сад Силвариум (Silvarium) в

Почорке. Это место создано специально для семейных посещений. Тут дети рассмотрят тропы диких зверей, увидят как выглядят совы и смогут побегать в Парке Мегалитов, а их родители в это время будут отдыхать



Фольварк Ховены, фото Э.Зайчик

в Аллее Фен-Шуй. Территория парка очень красиво благоустроена – здесь деревянные мостики, природные часы, скамейки и навесы для отдыха, лесной ручей и пруд а также резные фигурки из дерева – шишки и желуди.

Каникулы в деревне, расположенной рядом с пушей это, для городских жителей, совершенно необычная и непривычная обстановка. В региональном Фольварке Ховены (**Majątek Howieny**), среди домашних животных (лошадей, пони, осликов, альпак, коз, уток, гусей, лебедей и кроликов) дети забудут о своих компьютерах и телефонах. Они будут полностью заняты развлечениями с подляской природой. Запахи региональной кухни из ресторана расположенного совсем рядом, будут возбуждать их аппетит.

Сельский климат царит также в агротуристическом хозяйстве «Зёловы Закате́к» (**Ziółowy Zakątek**) в Корицинах. Здесь время течёт медленнее, люди живут согласно ритму времён года а запахи трав напоминают о том, что знания наших бабушек о ботанике, могут нам пригодиться. Этот объект предлагает туристам интересные занятия: составление собственных чаевых наборов и изготовление лечебных травяных настоек. Подляское Натуральное Хозяйство в Корицинах – это также фольварк с домашними животными. Здесь находятся кони, коровы, свиньи, козы, овцы, фазаны, индюки, утки, гуси, куры, кролики и ослик. Деревенский пейзаж дополняют давние дома, построенные ещё в половине XIX века. Это особенное и неповторимое место для ночлега.

Тут гости могут участвовать в занятиях в мастерской керамики, посещать Подляский Ботанический Сад, пользоваться услугами крытого бассейна и проката велосипедов.

Получать знания о природе лучше всего непосредственно среди заповедников и парков, потому именно там устраиваются познавательные маршруты. Среди них, в Подляском воеводстве особенно интересным маршрутом является Кладка Сливно-Ванево (**Kładka Śliwno – Waniewo**). Этот маршрут ведёт через речные просторы (марши) реки Нарев – «польской Амазонки». Главным развлечением является переправа при помощи плавающей платформы, которую перетягивают по болотному пространству. Это занятие нравится как детям

так и взрослым туристам. На этом маршруте находится также деревянный помост и обзорная вышка. Надолго останутся в памяти всей семьи наблюдения за жизнью речных птиц и вид вод реки Нарев, тянущихся до самого горизонта.

Среди всех путешествий на природе, детям больше всего нравятся такие, в которых есть непосредственный контакт с животными. В поисках диких лесных зверей стоит посетить Заповедник зубров, находящийся рядом с Беловежей (**Rezerwat Pokazowy Żubrów koło Białowieży**). Каждый ребёнок захочет встретиться с королём пуши – зубром, каждый заинтересуется жизнью таких зверей как настоящий олень, косуля, волк.

## ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

### Фольварк Ховены,

Помигаче (**Majątek Howieny**, Pomigacze 91, 18-106 Turośń Kościelna)  
Телефон: +48 600012348  
e-mail: [biuro@majatek-howieny.pl](mailto:biuro@majatek-howieny.pl), [www.majatek-howieny.pl](http://www.majatek-howieny.pl)

### Лесной сад «Силвариум» (**Silvarium**),

Почопек (**Ogród leśny Silvarium w Poczopku**, Poczopke 6D, 16-113 Szudziałowo)  
Телефон: +48 85 7229640  
e-mail: [krynki@bialystok.lasy.gov.pl](mailto:krynki@bialystok.lasy.gov.pl), [www.krynki.bialystok.lasy.gov.pl/silvarium](http://www.krynki.bialystok.lasy.gov.pl/silvarium)

### Агротуристическое хозяйство «Зёловы Закате́к» (**Ziółowy Zakątek**),

Корицины (**Koryciny** 73b, 17-315 Grodzisk)  
Телефон: +48 85 6568668  
e-mail: [biuro@ziolowyzakatek.pl](mailto:biuro@ziolowyzakatek.pl), [www.ziolowyzakatek.pl](http://www.ziolowyzakatek.pl)

### Познавательный маршрут Кладка Сливно-Ванево (**Kładka Śliwno – Waniewo**),

Курово, Нарвянский Национальный Парк (**Narwiański Park Narodowy**, Kurowo 10, 18-204 Kobylin-Borzemy)  
Телефон: +48 85 7181417  
e-mail: [npp@npp.pl](mailto:npp@npp.pl), [www.npp.pl](http://www.npp.pl)

### Заповедник зубров около Беловежи

(**Rezerwat Pokazowy Żubrów k. Białowieży**)  
Телефон: +48 85 6812398  
[www.bpn.com.pl](http://www.bpn.com.pl)

## Давно, давно тому назад...

Время проведённое вместе с детьми – это самое ценное, что мы можем им дать. Как использовать это время чтобы оно принесло как можно больше пользы для развития ребёнка? Предлагаем организовать отдых с элементами истории: покажите детям старые пожарные машины, возьмите их в парк динозавров, дайте им возможность представить себя хозяином фольварка в давней деревне или погуляйте вместе с ними по музею под открытым небом.



Парк Динозавров в Юровцах, фото Э. Зайчик

В Подляском воеводстве есть множество мест, где прошлое представлено таким образом чтобы оно заинтересовало детей. Дети любят развлекательные игры, которых в этой деревне, в комплексе Село Буды (Siolo Budy), очень много. Там вас ждут такие развлечения, как производство масла и вареников, молотба зерна, рукоделие, плетение и ткачество. Обучение происходит на территории музея под открытым небом, в окружении застройки XIX века, что позволяет прочувствовать атмосферу жизни в давней деревне. В комплекс Села Буды входят также:

- Сад для отдыха с качелями и Избушкой Бабы Яги,
- Корчма Осочника предлагающая разнообразные блюда – деревенские, боярские, охотничьи, царские,
- шалаш Главного Охотника,
- музей под открытым небом с подлинной застройкой с XIX века,
- домики предназначенные для ночлега.

Музей Пожарной Охраны в Новодворцах наверняка заинтересует и малышей и их родителей. Там представлены уникальные старые пожарные машины и насосы. Среди них особенно привлекательной является конная « платформа », оснащенная дизельным насосом. На экспозиции есть пожарные лопаты, топоры и огнетушительные шланги.

Удачный семейный отпуск можно провести в подляских музеях под открытым небом таких как: Музей Сельского хозяйства в Чехановце и Подляский Музей Традиционной Культуры в Юровцах. В Чехановце за музейными воротами туристов ожидают дома под соломенными и деревянными крышами, с множеством цветов на клубах перед домиками а также усадьба, конюшни, мельница, огород с лечебными травами, фольварк с домашними животными. В Юровцах детям предоставлена обширная территория, где можно побегать среди давних застроек и хат. В музее часто организуются этнографические фестивали, музейные лекции, обучение и презентация рукоделия. Привлекательным может оказаться ночлег в одном из исторических деревянных домов. По соседству находится

корчма с региональными блюдами – Фольварк Надавки (Folwark Nadawki).

Пребывание на свежем воздухе способствует укреплению здоровья, но как убедить детей чтобы они прогулялись по территории составляющей 1,5 гектара? Достаточно взять их в Музей Истории Земли (Muzeum Dziejów Ziemi) или в Парк Динозавров в Юровцах. Вам будет тяжело догнать своих деток, которые начнут бегать между доисторическими животными. Дополнительным плюсом является близость, уже описанного, музея под открытым небом в Юровцах.

## ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

### Село Буды,

Беловежа (Siolo Budy, Budy 45, 17-230 Białowieża)  
Телефон: +48 660681274, +48 664775554  
e-mail: rezerwacja@siolobudy.pl, www.siolobudy.pl

### Музей Пожарной Охраны,

Новодворце, ул. 3 Мая 3 (Muzeum Straży Pożarnej w Nowodworcach, ul. 3 Maja 3, 16-010 Nowodworce)  
e-mail: ospnowodworce@op.pl,  
www.ospnowodworce.cba.pl

### Музей Сельского Хозяйства,

Чехановец, ул. Палацова 5 (Muzeum Rolnictwa im. ks. Krzysztofa Kluka w Ciechanowcu, ul. Pałacowa 5, 18-230 Ciechanowiec)  
Телефон: +48 86 2771328  
e-mail: info@muzeumrolnictwa.pl, www.muzeumrolnictwa.pl

### Подляский Музей Традиционной Культуры в Юровцах,

Васильков, ул. Лесна 7. (Podlaskie Muzeum Kultury Ludowej w Jurowcach, ul. Leśna 7, 16-010 Wasilków)  
Телефон: +48 85 7436082  
e-mail: pmkl@skansen.bialystok.pl, www.skansen.bialystok.pl

### Парк Динозавров в Юровцах,

Васильков, ул. Надавки. (Park Dinozaurów w Jurowcach, ul. Nadawki, 16-010 Wasilków)  
Телефон: +48 601920701  
e-mail: park@jurajskiparkdinozaurow.pl, www.jurajskiparkdinozaurow.pl

## Сказочно

Гномики, русалки, духи, рыцари, короли, индейцы а даже Санта-Клаус – всех их можно встретить в подляском воеводстве! Путешествуя Маршрутом Сказок Сувальщины, посещая околицы Белостока, Суховоли и Хайнувки вы сможете вместе со своей семьёй попасть в сказочный мир.

Следуя по Маршруту Сказок Сувальщины вы наверняка встретите сказочных героев. Ничто так не обрадует ребёнка, как встреча с гномиком или с рыцарем, которых много в Деревеньках Сказок, расположенных на этом маршруте. В состав маршрута входят семь местностей, в которых малыши встретят сказочных участников игр и развлечений. Каждая из остановок на трассе – Суwalkи, Нова Весь, Копец, Пинск, Бакалажево, Рутка-Тартак, Сейны (Suwalki, Nowa Wieś, Kopic, Puńsk, Bakałarzewo, Rutka-Tartak, Sejny) – это особенное

место для отдыха. Каждая остановка связана с творчеством Марии Конопницкой и с региональными легендами. Вас ждут чудесные приключения в Деревнях Даров Леса и Забытых Воинов, в городке Секретных Улиц и в Переулке Гномиков. Всей семьёй можете попробовать найти гусей сиротки Марыси, поискать сокровища, походить по ягодной дорожке, выполнить задания гномика Сикорка. Для детей подготовлены специальные «Карты Путешественника», проводящие по данному объекту и направляющие к очередному пункту на трассе.



© ПаСупрасльские Сопутники, фото Э.Зайчик

Где можно встретить Индейца и пострелять из лука? В Деревеньке Индейцев Пуцикувка (Wioska Indiańska Puszczkówka) рядом с Суховолей! Здесь можно познакомиться с культурой Индейцев и провести ночь в настоящем вигваме. Для взрослых и для детей есть и другие развлечения: конная езда, стрельба из лука и из ружья, рыбалка, костёр.

Когда наступают сумерки, дети попадают в магический мир и целыми семьями отправляются на пешие прогулки в обществе Русалок, Духа из Пуци, Водника и других Супрасльских Сопутников (Szwedaczkі Supraskie). С Супраслем связано много интересных легенд, с которыми туристы познакомятся во время вечернего путешествия под горящими факелами.

Встреченная в Супрасле Баба Яга живет в своей избушке на краю Беловежской пуци около Хайнувки, по соседству со знаменитым зубром. Избушка Бабы Яги (Chatka Baby Jagi) всегда очень интересует детей. Там целой семьёй можно попасть в страну чудес. Проходя по тропе Бабы Яги, дети отигрывают роли сказочных героев а родители помогают им разгадывать загадки. Кровать – за печкой, погреба, полки с микстурами, декорации из пряников, качели сплетенные из паутины... Проверьте что ещё скрыто в этом магическом месте.

Зимой в подляском воеводстве, где-то за горкой, где-то за речкой, в агротуристическом хозяйстве гостит Санта-Клаус. Вместе со своей свитой из гномиков и эльфов он приветствует детей в маленькой Деревеньке Санта-Клауса в Помигачах (Wioska Świętego Mikołaja w Pomigaczach). Визит в этом месте – это исполнение детской мечты. Малыши охотно помогают эльфам и участвуют во всех занятиях и развлечениях. Посещают почту Санта-Клауса, пишут письма, угощаются пряниками, рассматривают настоящие рождественские вертепы. На встречу с Санта-Клаусом приезжайте в рождественский период. Не опоздайте. Санта-Клаус здесь бывает каждый год, но только проездом!

## ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

### Маршрут Сказок Сувальщины

(Baśniowy Szlak Suwalszczyzny)

Телефон: +48 690519644

e-mail: info@basniowyszlak.pl, www.basniowyszlak.pl

### Избушка Бабы Яги,

Хайнувка (Chatka Baby Jagi k. Hajnówki, Orzeszkowo 98, 17-200 Hajnówka)

Телефон: +48 600493666

e-mail: chatkababyjagi@gmail.com, www.chatkababyjagi.pl

### Деревеньки на маршруте

Переулк Гномиков, Суwalkи (Zaulek Krasnoludków, Suwalki, ul. Kościuszki 31 w ogrodzie przy Muzeum im. Marii Konopnickiej)  
Телефон: +48 87 5664133

Деревенька Весёлых Путешественников, Суwalkи, Нова Вець 9 (Wioska Wesołych Wędrowców, Nowa Wieś 9, k. Suwalk, przy ośrodku Maniówka)  
Телефон: +48 87 5656355

Деревенька Дары Леса, Копец (Kopiec 7, gm. Sztabin k. Augustowa, przy agroturystyce Janewiczówka)  
Телефон +48 694579718

Деревенька Двух Мастеров, Пинск, ул. Школьна 67 (Wioska Dwóch Mistrzów, Puńsk, ul. Szkolna 67, przy skansenie, za karczmą)  
Телефон: +48 87 5161079

Деревенька Забытых Воинов, Бакалажево, ул. Млыńska 11 (Wioska Zapomnianych Wojów, Bakałarzewo, ul. Młyńska 11, przy Gminnej Bibliotece Publicznej)  
Телефон: +48 87 5694065

Долина Приключений над Шешупой, Рутка-Тартак, ул. 3 Мая, рядом с мостом. (Dolina Przygód nad Szeszupą, Rutka-Tartak, ul. 3 Maja, zakole rzeki Szeszupy przy moście)  
Телефон: +48 87 5687201

Городок Секретных Улиц, Сейны, ул. Конарского 23А, рядом с городским стадионом (Miasteczko Sekretnych Uliczek, Sejny, ul. Konarskiego 23A, przy stadionie miejskim)  
Телефон +48 518689518

### Артистическая Мастерская Катажина Копець,

Супрасль, ул. 3 Мая 3А (Szwedaczkі Supraskie, KopArt Pracownia Artystyczna Katarzyna Kopeć, ul. 3 Maja 3A, 16-030 Supraśl)

Телефон: +48 666238280

e-mail: biuro@szwedackisupraskie.pl, www.szwedackisupraskie.pl

### Деревенька Индейцев Пуцикувка,

Суховола (Wioska Indiańska Puszczkówka Kolonia Pokośno, Suchowola)

Телефон: +48 88 3615143, +48 606101238

e-mail: info@puszczkowka.pl, www.puszczkowka.pl

### Деревенька Санта- Клауса,

Помигаче (Wioska Świętego Mikołaja w Pomigaczach)

Телефон: +48 600012348

Pomigacze 91, 18-106 Pomigacze

e-mail: biuro@majatek-howieny.pl, www.majatek-howieny.pl

## По спортивному маршруту

На канатах и скалодромах, в бассейнах и под парусами, на лыжах или на велосипедах – Вы отлично проведёте время со своими детьми! В подляском воеводстве в любое время года можно активно провести семейный отпуск, например в центрах водного спорта или в канатных парках.



© Стара Двуряд Семьянукой, фото Э. Зайчик

Летом особенной популярностью пользуется отдых у воды. В Центре Водного Спорта Дойлиды (Ośrodek Sportów Wodnych Dojlidy) расположенном у залива, каждый найдёт для себя то, что его заинтересует: яхту, лодку, водный велосипед, доску для виндсёрфинга. Можно взять напрокат велосипеды и палки для скандинавской ходьбы по близлежащему лесу. В Белостоке в Центре Отдыха у залива, есть пляж, санитарный комплекс и большая детская площадка. Зимой вокруг залива много лыжников, которые пользуются беговыми трассами для классического лыжного спорта.

Любители поплавать могут пользоваться современными бассейнами в Белостоке в Центре Спорта и Отдыха (BOSiR). Доступны два объекта с зонами отдыха – спортивный бассейн и небольшой бассейн. В конце 2017 года в Белостоке будет открыт семейный бассейн на ул. Строма (Białystok, ul. Stroma). Здесь будут сауны, гидромассаж, душ Шарко, каскады, соляная пещера, ледяной колодец, джакузи, водные горки и другие развлечения.

Стоит проверить свои возможности в Канатном Парке (Park Linowy FastPark) в Белостоке. Центр развлечений в Фастах это место где можно активно отдохнуть и развлечься всей семьёй. Для детей есть трамплин, горки, детский канатный парк, боулинг, шахматы с фигурами в детский рост, карусели, туннели, кривые зеркала и многое другое.

Осенью, чтобы активно отдохнуть можно воспользоваться услугами Аквапарка в Хайнувке (Park Wodny w Hajnówce). В бассейнах, в саунах и в джакузи можно восстановить свои силы а также поучаствовать в занятиях Аква-аэробики. В аквапарке находится спортивный бассейн длиной 25 метров, зона отдыха с бассейном для обучения плаванию, подводный гейзер, «ленивая река», водяные горки, массажер.

Север региона – это отличное место для зимних развлечений. Воеводский Центр Спорта и Отдыха Шелмент (Wojewódzki Ośrodek Sportu i Rekreacji Szelmment) – это современный комплекс для активного отдыха всей семьи. Семь подъёмников на Горе Есёнова, натуральный каток, лыжные трассы, сноупарк и прокат спортивного снаряжения – обеспечат условия для хорошего отпуска. Летом, в Центре Спорта можно пользоваться электрическим приводным устройством для буксировки водных лыж (протяжённость – 1 км), канатным парком, прокатом велосипедов и полем для мини-гольфа на 18 лунок.

Активный отдых – это также развлечения на катке. Каток под крышей размерами 30х60 метров с пунктом проката и школа обучения катания находятся в комплексе спортивных объектов в Белостоке на ул.11 Листопада. Лыжное катание положительно влияет на самочувствие и фигуру и доставляет большое удовольствие всем членам семьи. Когда наступает весна, каток в Белостоке превращается в весёлую Зону Развлечений. Тут есть дорожки для электроавтомобильчиков, специальное поле для футбола, надувные горки, столы для пинг-понга, трамплины, скалодром для малышей и другие развлечения.

## РАЗВЛЕЧЕНИЯ

### Центр Спорта и отдыха в Белостоке,

ул.Влукенница 4 (BOSiR, Białostocki Ośrodek Sportów i Rekreacji ul. Włókiennicza 4, 15-001 Białystok)

Телефон: +48 85 6652870

e-mail: sekretariat@bosir.bialystok.pl, www.miejskoaktywni.pl

### Каток в Белостоке,

ул. 11 Листопада 28. Телефон: 85 7496230 (Lodowisko w Białymstoku, ul. 11 Listopada 28, 15-320 Białystok)

e-mail: lodowisko@bosir.bialystok.pl, www.miejskoaktywni.pl

### Центр Водного Спорта Дойлиды,

Белосток, ул. Пляжова. (Ośrodek Sportów Wodnych Dojlidy, ul. Plażowa, 15-502 Białystok)

e-mail: oswdojlidy@bosir.bialystok.pl, www.miejskoaktywni.pl

Телефон: +48 85 7433223 бюро; +48 85 7332555 касса

### Канатный Парк FastPark,

Фасты, ул. Шоса Кнышинска 21. (Park Linowy FastPark, ul. Szosa Knyszyńska 21, 15-694 Fasty)

Телефон: +48 883599599

e-mail: marketing@fastpark.com.pl, www.fastpark.com.pl

### Аквапарк в Хайнувке,

Хайнувка, ул. 3 Мая 50 (Park Wodny w Hajnówce, ul. 3 Maja 50, 17-200 Hajnówka)

Телефон: +48 85 8767860; +48 720885388

e-mail: biuro@parkwodny.hajnowka.pl, www.parkwodny.hajnowka.pl

### Воеводский Центр Спорта и Отдыха Шелмент,

Еленево (WOSiR Szelmment, Szelmment 2, 16-404 Jeleniewo)

Телефон: +48 87 5683007

e-mail: biuro@wosir-szelment.pl, www.wosir-szelment.pl

## Развлечения

Развлечения вне дома всегда сильно впечатляют детей, потому предлагаем развлекаться в подляских центрах семейного отдыха. Попробуйте перебороть страх в эскейп-руме, покатайтесь на узкоколейке по пуще, поплавайте на водном трамвае вокруг Тыкочина, развлекайтесь в канатном парке!

Загадки, ребусы, необычные ситуации – со всеми трудностями может справиться только дружная семья. Посещение объекта Квест-рум (**Logic Room**) надолго останется в вашей памяти. Это только один из нескольких такого типа объектов в городе. В квест-руме семья посетителей закрывают и они должны самостоятельно выполнить задания и разгадать все загадки. Наградой за это является радость и гордость всей семьи за то что сами, без посторонней помощи справились со всеми трудностями.

Много радости доставляет Канатный парк Докторце (**Park Linowy Doktorce**). Среди леса, рядом с рекой Нарев, взрослым и детям для развлечений предоставлено: сеговей, зиплайн, качели, пружинные качалки, батуты, трамплин, надувные платформы, скалодром, узкоколейка. Самые смелые могут испытать свои силы на канатных трассах, сядя в виртуальный симулятор 9D VR. Парк развлечений Докторце это необыкновенный мир приключений. Самой важной подляской достопримечательностью является Беловежская Пуща и её туристические маршруты. Когда вы установите путешествовать пешком, можно выбрать другой способ посещения пущи – Беловежский Экспресс (**Białowiecki Express**) – это идеальное решение для семей с маленькими детьми и старшими людьми. Такому путешествию сопутствуют неповторимые пейзажи и увлекательные рассказы проводников. Интересно проехать узкоколейкой по трассе Хайнувка-Топило (**kolejka wąskotorowa na trasie Hajnówka – Topiło**). Поезд медленно и беззвучно перемещается по Беловежской Пуще, так чтобы пассажиры могли восхищаться натуральной красотой лесной природы, долиной реки Лесная и заповедником Глембоки Конт (Głęboki Kąt). Маршрут узкоколейки начинается на территории Лесничества Хайнувка, рядом с подлинной станцией 30 годов XX века, рядом находится маленький музей под открытым небом, со старым паровозом и вагонами. Также можно воспользоваться узкоколейной железной дорогой в Вигерском Национальном Парке. Давняя Узкоколейка в Плочичне (**Zabytkowa kolejka w Płocicznie**) ведет по живописным местам Августовской пущи а её остановки – это обзорные пункты, например: панорама озера Вигры.

Семейный отпуск в подляском воеводстве можно провести плавая по реке Нарев, среди самых живописных мест Нарвянского Национального Парка. Парк Флисак в Тыкочине (**Flisak Park**

**w Tykocinie**) предлагает семьям интересные рейсы на водных трамваях. Трасса сначала ведёт вдоль исторической части города а потом по живописному фрагменту «польской Амазонки», где обитает множество видов птиц.

## ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

### Флисак Парк в Тыкочине,

ул. Броварна 17 (Flisak Park w Tykocinie, ul. Browarna 17, 16-080 Tykocin)

Телефон: +48 505725160

e-mail: adamrudawski@wp.pl, www.flisakpark.pl

### Узкоколейка Беловежский Экспресс,

Беловежа, Теремиски 7. (Kolejka Białowiecki Express, Echo sp. z o.o., Teremiski 7, 17-230 Białowieża)

Телефон: +48 692558843

e-mail: echoturystyka@wp.pl, www.bialowieckiexpress.bialowieza.pl

### Квест-рум,

Белосток, ул.Новгородска 1 (Logic Room Białystok, ul. Nowogrodzka 1, 15-489 Białystok)

Телефон: +48 789056442

e-mail: kontakt@logicroom.pl, www.logicroom.pl

### Канатный Парк Докторце,

Сураж (Park Linowy Doktorce, Doktorce 2D, 18-105 Suraz)

Телефон: +48 500100270

e-mail: biuro@doktorce.com, www.doktorce.com

### Лесные Узкоколейки в Хайнувке,

Лесничество Хайнувка (Wąskotorowe Kolejki Leśne w Hajnówce, Nadleśnictwo Hajnówka ul. Kolejki Leśne 12, 17-200 Hajnówka)

Телефон: +48 85 6832378

e-mail: hajnowka@bialystok.lasy.gov.pl, kolejki\_lezne@wp.pl, www.hajnowka.bialystok.lasy.gov.pl/waskotorowe-kolejki-lesne

### Вигерская Узкоколейка,

Сувалки (Wigierska Kolej Wąskotorowa, Płociczno-Tartak 40, 16-402 Suwałki)

Телефон: +48 87 5639263, +48 697075906, +48 603165390

e-mail: biuro@augustowska.pl, www.augustowska.pl

## **SERTYFIKOWANE PUNKTY**

## **WYKONAWCZOŚĆ INFORMACJI**

Augustów, CIT, rynek Zygmunta Augusta 44, tel. +48 87 6432883, [it@urzed.augustow.pl](mailto:it@urzed.augustow.pl)  
Białowieża, PIT BPN, ul. Park Palacowy 11, tel. +48 85 6812901, [info@bpn.com.pl](mailto:info@bpn.com.pl)  
Białowieża, PIT PTTK, ul. Kolejowa 17, tel. +48 85 6812295, [pttk@pttk.bialowieza.pl](mailto:pttk@pttk.bialowieza.pl)  
Białystok, CIT, ul. Odeska 1, tel. +48 85 7326831, [cit@podlaskieit.pl](mailto:cit@podlaskieit.pl)  
Białystok, PIT przy SSM „Podlasie”, al. Piłsudskiego 7B, tel. +48 85 652 42 50, [ssm@hostelpodlasie.pl](mailto:ssm@hostelpodlasie.pl)  
Choroszcz, PIT przy MGCKiS, ul. Sienkiewicza 29, tel. +48 85 7191431, [kultura@choroszcz.pl](mailto:kultura@choroszcz.pl)  
Ciechanowiec, PIT, pl. 3 Maja 31, tel. +48 507793404, [it@ciechanowiec.pl](mailto:it@ciechanowiec.pl)  
Czarna Białostocka, PIT przy UM, ul. Torowa 9, tel. +48 85 7102281, [promocja@czarnabialostocka.pl](mailto:promocja@czarnabialostocka.pl)  
Drohiczyń, PIT przy MGOK, ul. Kraszewskiego 13, tel. +48 85 6557069, [info.drohiczyn@interia.pl](mailto:info.drohiczyn@interia.pl)  
Goniądz, PIT „Dolina Biebrzy”, Wroceń 44, tel. +48 603078051, +48 691540162, [biuro@dolinabiebrzy.pl](mailto:biuro@dolinabiebrzy.pl)  
Hajnówka, CIT Regionu Puszczy Białowieskiej, ul. 3 Maja 45, tel. +48 85 6825141, [biuro@lot.bialowieza.pl](mailto:biuro@lot.bialowieza.pl)  
Jeleniewo, PIT SPK, Malesowizna 24, tel. +48 87 5691801, [turtulspk@gmail.com](mailto:turtulspk@gmail.com)  
Kleszczewo, PIT przy MOKSiR, ul. 3 Maja 19, tel. +48 85 6818054, [moksirkleszczewo@gmail.com](mailto:moksirkleszczewo@gmail.com)  
Knyszyn, CIT, Rynek 39, tel. +48 85 7279988, [cit@knyszyn.pl](mailto:cit@knyszyn.pl)  
Kuriany, CIT „Kajar”, Kuriany 6, tel. +48 664442070, [cit@turystycznepodlasie.pl](mailto:cit@turystycznepodlasie.pl)  
Lipsk, PIT przy MGOK, Rynek 23, tel. +48 87 6423586, [mgok@lipsk.pl](mailto:mgok@lipsk.pl)  
Łomża, PIT „Pamiętki z Łomży”, ul. Stary Rynek, tel. +48 692892063, [pamiatkizlomzy@gmail.com](mailto:pamiatkizlomzy@gmail.com)  
Mielnik, PIT przy GOKSiR – Muzeum w Mielniku, ul. Brzeska 71, tel. +48 85 6577100, [it@mielnik.com.pl](mailto:it@mielnik.com.pl)  
Narewka, PIT, ul. Hajnowska 33, tel. +48 85 6858062, [rezerwacja@stanica.narewka.pl](mailto:rezerwacja@stanica.narewka.pl)  
Osowiec-Twierdza, PIT BPN, Osowiec-Twierdza 8, tel. +48 85 7383035, [it@biebrza.org.pl](mailto:it@biebrza.org.pl)  
Piątница, PIT ŁPK Doliny Narwi, ul. Główna 52, tel. +48 86 2192175, [lpkdn.drozdowo@wp.pl](mailto:lpkdn.drozdowo@wp.pl)  
Płaska, CIT, Płaska 57A, tel. +48 722040565, +48 534554700, [gok@plaska.pl](mailto:gok@plaska.pl)  
Siemiatycze, Biuro Promocji Powiatu Siemiatyckiego, ul. Legionów Piłsudskiego 3, +48 85 6555856, [promocja@siemiatycze.pl](mailto:promocja@siemiatycze.pl)  
Siemiatycze, PIT przy MOSiR, ul. Nadrzeczna 29, tel. +48 85 656 10 44, [mosir\\_siemiatycze@siemiatycze.eu](mailto:mosir_siemiatycze@siemiatycze.eu)  
Supraśl, PIT „Bukowisko”, ul. Piłsudskiego 64, tel. +48 85 7102470, [turystryka@powiatbialostocki.pl](mailto:turystryka@powiatbialostocki.pl)  
Supraśl, PIT PKPK, ul. Chodakowskiego 6, tel. +48 85 7183785, [sekretariat@pkpk.pl](mailto:sekretariat@pkpk.pl)  
Suwałki, CIT, ul. ks. Hamerszmita 16, tel. +48 87 566 20 79, [cit@um.suwalki.pl](mailto:cit@um.suwalki.pl)  
Suwałki, CIT WPN, Krzywe 82, tel. +48 87 5632562, [turystryka@wigry.org.pl](mailto:turystryka@wigry.org.pl)  
Suwałki, PIT przy Muzeum Wigier WPN, Stary Folwark 50, tel. +48 87 5630152, [muzeum.wpn@wigry.org.pl](mailto:muzeum.wpn@wigry.org.pl)  
Sztabin, PIT przy OW „Biebrza 24”, ul. Polna 50, tel. +48 87 6412179, [biuro@biebrza24.pl](mailto:biuro@biebrza24.pl)  
Waniewo, CIT, Waniewo 22, gm. Sokoły, tel. +48 500192858, [it.waniewo@op.pl](mailto:it.waniewo@op.pl)